

即時發佈

世界著名藝術家莎茲亞·西坎達
於香港藝術月期間在亞洲協會香港中心舉行香港首個個人展覽
《莎茲亞·西坎達：意象演義》以藝術探索香港在全球海上貿易的獨特地位

(香港，2016年3月14日)，為配合亞洲巴塞爾藝術展香港展會，亞洲協會香港中心將舉辦世界知名亞裔藝術家莎茲亞·西坎達 (Shahzia Sikander) 的個人展覽《莎茲亞·西坎達：意象演義》，並於3月14日揭幕，以慶祝香港再次成為國際藝壇的焦點。

亞洲協會香港中心行政總監孟淑娟女士表示：「我們能為一位才華橫溢且為世界公認的當代亞裔藝術家舉辦她首個香港藝術展覽感到十分雀躍。因應展覽，中心將舉辦一系列的藝術家講座、放映會及論壇等，繼續不遺餘力將藝術推廣至更多不同社群。」孟淑娟續道：「過去一年，中心吸引了超過 120,000 訪客到訪，為了感謝各界支持，我們免費開放是次展覽予市民參觀，作為香港政府『欣賞香港』的其中一個活動。」

《莎茲亞·西坎達：意象演義》主要贊助 AAN 基金會的創辦人及總監 Amna Naqvi 亦有相似見解，並補充道：「這是一個令亞洲藝壇興奮的時刻，尤其對於巴基斯坦及東南亞藝術而言。我們非常榮幸能夠參與其中，孕育新晉的當代藝術家並展示其精彩作品，令更多香港以至鄰近地區的觀眾能認識他們的創作。」

莎茲亞·西坎達將於展覽中展出 70 件最新以至早期傑出創作。她結合技術試驗、歷史資料和個人經驗，建構豐富的視覺語言。她作為巴基斯坦出生並移居美國的藝術家，她希望她的作品能夠跨越不同媒體，從繪畫、裝置、壁畫、動畫、版畫到表演。是次展出的作品均在回應殖民地地區的複雜性，特別是香港作為跨文化交流港口的獨特地位。

展覽由紐約大學藝術學院博士生克萊兒·布蘭登策展，助理策展人為亞洲協會香港中心胡雅茜。

《莎茲亞·西坎達：意象演義》展覽於 3 月 16 日至 7 月 9 日假亞洲協會香港中心麥禮賢夫人藝術館舉行。展覽詳情，請瀏覽 <http://asiasociety.org/hong-kong/exhibitions/shahzia-sikander-apparatus-power>

同時，展覽亦延伸至香港海事博物館，展出西坎達部分繪畫及數碼作品，輔以環球海上貿易所得的香港文物收藏。展期為 3 月 16 日至 6 月 5 日。展覽詳情，請瀏覽

<http://hkmaritimemuseum.org/chi/whats-on/special-exhibition/91/>

自亞洲協會香港中心 2012 年喬遷至金鐘前英軍軍火庫作永存會址後，已舉行了多個世界級展覽，包括：《光•影：意大利巴洛克藝術大師•卡拉瓦喬》、《聖殿、經卷與使者：羅馬時代以色列地區之考古發現》、《徐冰：變形記》及《奈良美智：無常人生》等。中心同時舉辦藝術及文化活動以培育亞洲新晉及有潛質的年輕人，並提升青少年對藝術的興趣。超過 10,000 年輕人曾參與亞洲協會香港中心舉辦的大師班、演出及講座等，並從中得到啟發。

展覽背景資料

西坎達的藝術歷程，將在麥禮賢夫人藝術館內四個展室及一個偏廳中展示出來。

在第一展室，將展出西坎達早期的作品《微妙的重置》，此乃她八十年代末的作品，當時她正在巴基斯坦拉合爾國立藝術學院接受著嚴謹的學徒訓練，學習織畫。她在其論文作品《畫卷》(1989-1990) 中，突破了視覺藝術牢固的風格，為作品注入了額外的個人演譯，將更廣更闊的概念加入過去被規範於特定媒體的主題和紀錄作品中。

在第二個展室，將展出《精確的模仿》，西坎達以肖像畫作為鏡頭，將介紹西坎達對畫像的迷思，她以畫像為鏡頭，探索人類本性，然後透過模仿，並找出其相似的地方再加以創作。她喜歡對人類加以壓縮並作深入的觀察，此特色可從她對父親、母親及自己的自畫像中看出。

第三個展室，將展出《熟能生巧》，作品展示出西坎達當織畫學徒時死背硬記的學習經歷，同時在《最後崗位》中的樂譜畫作和這個展室中的其他作品展示了有關她製作動畫的練習過程，不論是內容方面或是處理大型畫作的巨大規模的方法。

第四個展室展出的《視差》，是西坎達為 2013 沙迦雙年展而特別創作，動畫的標誌展示阿聯酋的獨特地貌，既是沙漠，亦有海洋。《視差》也充份展示糅合的元素，這動畫配上了上海出生的作曲家杜韻所創作的曲目，以樂器演奏伴以阿拉伯的詩歌。這詩暗示全球共通的主題及本地的故事，包括單戀和霍爾木茲海峽的故事。正如香港和霍爾木茲海峽曾經是英國東印度公司海上貿易中轉港。

另一個動畫為《最後崗位》(2010)，更明顯講及東印度公司。標誌人物「公司先生」被破壞一方面隱喻盎格魯 - 撒克遜霸權在中國前；更一方面，無面人代表對曾統治大片南亞地區的莫臥兒王朝帝王主義之隱藏威脅。《最後崗位》觸及在這段激烈的歷史中含糊的部份。

最後一個展區，即偏廳位置，將其新與舊的作品一同展示，西坎達經常不斷轉化印度及巴基斯坦織畫中經常出現的紅色圖牆圖案，這圖案亦曾出現在第一展區的《畫卷》中。

Organizer 主辦機構



Lead Sponsor 主要贊助



Airline Sponsor 航空贊助



Hotel Sponsor 酒店贊助



Exhibition Partner 展覽伙伴



Outreach Partner 外展活動伙伴



- 完 -

關於藝術家：莎茲亞·西坎達

莎茲亞·西坎達生於巴基斯坦，她早年努力學習印度波斯織畫，並以織畫作其創作和實驗起點，不斷測試不同規模和媒體，包括動畫、影像和壁畫。她曾獲得的獎項包括美國 U.S. Medal of Art (2012)、麥克阿瑟獎 (2006)，以及亞洲協會亞洲藝術大獎當代藝術傑出貢獻得主 (2015)。西坎達的作品令巴基斯坦國立藝術學院的織畫學系在九十年代得以復蘇。西坎達現居於紐約。

關於亞洲協會

亞洲協會於 1956 年由約翰·洛克菲勒三世在紐約創立，乃非牟利、非政府的教育組織，亦是領先的學術平台，在環球領域上致力推動亞洲和美國各界人士、領袖及機構之間相互了解，加強合作關係。亞洲協會跨越藝術、商業、文化、教育與政策界別，針對當前挑戰和創造共享的未來，提供真知灼見，衍生創意點子，以及促進合作。

關於亞洲協會香港中心

亞洲協會香港中心乃亞洲協會全球十二個中心之一，於 1990 年由已故恆生銀行名譽董事長利國偉爵士與多位香港社會領袖共同創立。2012 年 2 月，亞洲協會香港中心於香港金鐘正式啟用，成為永久會址。亞洲協會香港中心做了保育、修葺及活化工程，活化了具歷史價值的前英軍建築群，在古蹟裡融合嶄新設計，並配備世界級藝術、表演及會議設施，務求提供更多元化活動讓大眾參與，當中包括演講、表演、電影播放及展覽等。

亞洲協會香港中心的麥禮賢夫人藝術館前身為前英軍軍火庫建築群中最古老的建築物，於 1863 至 1868 年間建成，其基本建築結構及特色全保留下來，巧妙地活化而成達國際水平的現代藝術展覽場地。

亞洲協會香港中心成為地區領導性知識平台，致力促進各界認識亞洲國家及其文化，以及理解對亞洲地區構成影響的環球議題，亦積極拓展地區和國際領袖與學者的網絡，為大眾提供專業而廣泛的活動，當中包括商業及政策、藝術與文化、教育等。全新的香港中心啟用以來，至今已有超過 500 場商業及政策、藝術及文化、教育及領袖活動供大眾參與，形式包括演講、座談及辯論會、展覽、表演、電影放映、會議、學校及大學活動、家庭日等。講者計有亞洲及世界各國的領使、首相、政治人物、藝術家及皇室成員，例如北京故宮博物院院長單霽翔、法國外交部長洛朗·法比尤斯、泰國詩琳通公主殿下、中國外交部副部長崔天凱及美國眾議院黑人議員黨團等。

亞洲協會香港中心創立經費全數由本地資金贊助；而會員費用、籌款活動、以及來自個人、企業及各個基金會支持，則促進香港中心達成其使命。

有關 AAN 基金會

過去十多年以來，AAN 基金會及其創辦人積極支持各種形式的藝術創作，並特別提倡對視覺藝術的論述，為相關展覽提供平台及支援，對象為私人與公共藝術項目以至出版物。AAN 基金會重點扶持及推廣巴基斯坦、南亞與亞太藝術，同時放眼於亞洲區及環球藝壇。

有關香港海事博物館

香港海事博物館是船運公司、商界、私人機構及香港政府全力支持的非牟利獨立註冊慈善團體。作為一所富活力的文化機構，博物館致力保存、收藏及展示與香港及珠江三角洲海上貿易及與海事有關的藏品，以演繹不同年代的海上歷史故事，及闡述船舶和海洋在古今與未來扮演着的重要角色。博物館於 2005 年在赤柱美利樓開放予公眾，並自 2013 年起遷至中環海濱核心區的八號碼頭。館內現時設有 15 個展廳，共展出近一千件藏品，每年訪館人數逾 10 萬人次。本館另設活動場地、海事文化中心、頂層社企茶座及禮品店，致臻為訪客提供非一般的博物館體驗。本館亦提供教育及公眾活動讓廣大市民、學校及社團組織參與其中，享受學習樂趣，獲益良多。

傳媒查詢

Karen Chang | Globe Creative

kchang@globecreative.net

Tel: 852-2529 9599/ 852-9805 0502

Angel Chung | Chung and Tang Communications Consultants

angel@cnt.com.hk

Tel: 852- 2520 2679 / 852-9098 9878

亞洲協會香港中心 對外事務部

mediahk@asiasociety.org

Tel: 852-2103 9559

有關於海事博物館舉辦的展覽之查詢：

Polly Wan | Hong Kong Maritime Museum

pollywan@hkmaritimemuseum.org

Tel: 852-3713 2508